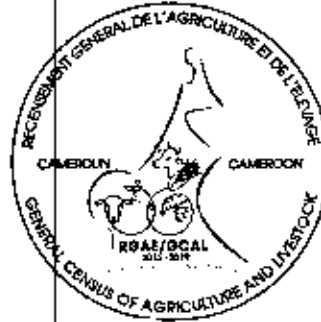


RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix-Travail-Patrie

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET  
DU DÉVELOPPEMENT RURAL

MINISTRY OF AGRICULTURE AND  
RURAL DEVELOPMENT

RECENSEMENT GENERAL DE  
L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE



COORDINATION NATIONALE

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace-Work-Fatherland

MINISTÈRE DE L'ELEVAGE, DES  
PÊCHES ET DES INDUSTRIES ANIMALES

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES  
AND ANIMAL INDUSTRIES

GENERAL CENSUS OF AGRICULTURE  
AND LIVESTOCK

## AVIS DE DEMANDE DE COTATION

N°001/DC/MINADER-MINEPIA/RGAE/CIPM/2019 DU 8 AUG 2019  
RELATIVE  
A LA FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN (01) GROUPE  
ELECTROGENE DE 20 KVA ET ACCESSOIRES AU RECENSEMENT  
GENERAL DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE (RGAE).

FINANCEMENT : BUDGET DU RGAE, Exercice 2019.

### 1- Objet de la consultation

Dans le cadre de la mise en œuvre des activités du Recensement Général de l'Agriculture et de l'Elevage (RGAE), le Coordonnateur National du RGAE, Maître d'Ouvrage Délégué, lance un Avis de Consultation Ouverte pour la Demande de Cotation relative à la fourniture et installation d'un (01) groupe électrogène de 20 KVA et accessoires.

### 2- Consistance de la prestation

La prestation de la présente Lettre Commande comprend la fourniture et l'installation d'un (01) groupe électrogène de 20 KVA et accessoires.

### 3- Participation et origine

La participation est ouverte aux Fournisseurs intéressés, de droits Camerounais exerçant dans le domaine.

### 4- Financement

La prestation objet de la présente consultation sera financée par le Budget du RGAE, exercice 2019.

### 5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de 20 000 000 (vingt millions) de Francs CFA TTC.

### 6- Consultation du Dossier de Demande de Cotation

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Service des Marchés du RGAE sis à Bastos (face mini prix) dès publication du présent avis, Tél : 222 217 798.

### 7- Acquisition du Dossier de Demande de Cotation

Le dossier peut être obtenu auprès du Service des Marchés du RGAE sis face ancien mini prix Bastos, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de 34 000 (trente-quatre mille) francs CFA, payable à la BICEC au compte C.A.S. N°335 988.



Par ailleurs les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leur adresse complète (boîte postale, Téléphone, Télécopie, e-mail).

#### **8- Remise des Offres**

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en cinq (05) exemplaires dont un (01) original et quatre (04) copies marqués comme tels, devra parvenir la Coordination Nationale du RGAE/ Service des Marchés, au plus tard le 17 SEP 2019 à 14 heures précises, contre récépissé et devra porter la mention :

«AVIS DE DEMANDE DE COTATION N°001/DC/MINADER-MINEPIA/RGAE/CIPM/2019 DU 28 AUG 2019 RELATIVE A LA FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN (01) GROUPE ELECTROGENE DE 20 KVA ET ACCESSOIRES AU RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE (RGAE).

*« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »*

#### **9- Cautionnement provisoire**

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission établie par une banque de premier ordre agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 10 de la DC d'un montant de quatre cent mille (400 000) francs CFA et valable pendant un (01) mois au-delà de la date originale de validité des offres.

#### **10- Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente (Préfet Sous-Préfet, Gouverneur), conformément au listing prévu au Règlement de la Consultation. Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis de Demande de Cotation.

#### **11 -Ouverture des offres**

L'ouverture des offres aura lieu le 17 SEP 2019 à 15 heures précises par la Commission Interne de Passation des Marchés du RGAE, dans la salle de réunion du RGAE.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier dûment mandaté.

#### **12- Délai de livraison**

Le délai maximum de livraison prévu par le Maître d'Ouvrage Délégué pour la fourniture dudit matériel est d'un (01) mois après notification de l'ordre de service de commencer la livraison.

#### **13.- Critères éliminatoires**

Absence du cautionnement de soumission;

Non production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente (excepté le cautionnement de soumission) ;

Fausse déclarations, manœuvres frauduleuses ou pièces falsifiées ;

Non-respect des modèles de pièces ;

Non-respect du descriptif de la fourniture (DF) ;

Non-conformité aux spécifications techniques majeures de la fourniture contenues dans le tableau ci-après:

Caractéristiques majeures	
Tension de Référence (V)	400/230
Puissance Max.:20 kVA	



Type: Générateur diesel silencieux

Insonorisé : Oui

Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché au cours des trois (03) dernières années et que l'entreprise ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le Ministre des Marchés Publics ;  
Non-respect de 80% des spécifications techniques.

***NB :*** Toutes les pièces doivent être certifiées conformes par une autorité administrative compétente et dater de moins de 03 mois.

**14 - Attribution de la Lettre Commande**

L'offre reconnue conforme aux spécifications techniques et évaluée la moins disante sera retenue.

**15 - Durée de validité des Offres**

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite de dépôt des offres.

**16 - Renseignements Complémentaires**

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Coordination Nationale du RGAE/Service des marchés.

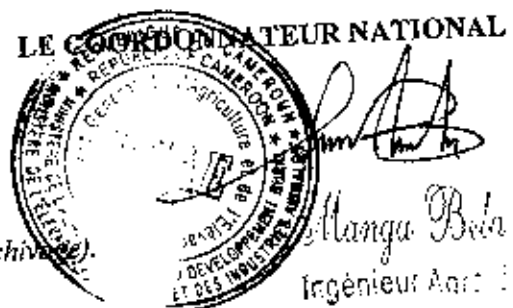
**17 - Dénonciations**

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 ou 699 37 07 48

Yaoundé, le 28 AUG 2019

**AMPLIATIONS :**

- MINMAP (pour information) ;
- ARMP (pour publication et archivage) ;
- Présidente CIPM (pour information) ;
- Service des Marchés (pour affichage et archivage).



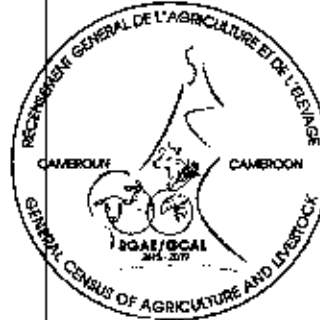
*Mangu Bela Lauret*  
Ingénieur Agr. Économiste

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix-Travail-Patrie

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET  
DU DÉVELOPPEMENT RURAL

MINISTRY OF AGRICULTURE AND  
RURAL DEVELOPMENT

RECENSEMENT GENERAL DE  
L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE



COORDINATION NATIONALE

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace-Work-Fatherland

MINISTÈRE DE L'ELEVAGE, DES  
PÊCHES ET DES INDUSTRIES ANIMALES

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES  
AND ANIMAL INDUSTRIES

GENERAL CENSUS OF AGRICULTURE  
AND LIVESTOCK

## OPENED NATIONAL QUOTATION REQUEST TO TENDER

N°001/ONQRT/MINARD-MINLFA/GCAL/ITB/2019 OF 28 AUG 2019 FOR  
THE SUPPLY AND INSTALLATION OF ONE (01) GENERATOR OF  
20 KVA AND ACCESSORIES TO THE GENERAL CENSUS OF  
AGRICULTURE AND LIVESTOCK (GCAL)

FINANCING: BUDGET OF GSAL, 2019 FINANCIAL YEAR

### 1. Subject of the tender

Within the framework of implementing the activities of the General Census of Agriculture and Livestock (GCAL), the National Coordinator of the GCAL, Delegated Contracting Authority, hereby launches an Open National Invitation to Tender for the supply and installation of one (01) 20 KVA generator and accessories.

### 2. Nature of service

The services of this contract include the supply and installation of one (01) generators of 20 KVA and accessories.

### 3. Participation and origin

Participation in this invitation to tender is open to all certified Cameroonian based-companies operating in this domain.

### 4. Financing

Services forming the subject of this invitation to tender shall be financed by the budget of the General Census of Agriculture and Livestock, 2019 financial year.

### 5. Estimated cost

The estimated cost of the operation following prior studies stands at 20 000 000 (twenty million) CFA francs.

### 6. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the Contract's Service of the General Census of Agriculture and Livestock, in Bastos (face former mini prix) phone number: 222 217 798, as soon as this notice is published.

### 7. Acquisition of tender file

The file may be obtained from the Contract's Service of General Census of Agriculture and Livestock, in Bastos (face former mini prix) phone number: 222 217 798 against payment of a non-refundable sum of 34 000 (thirty four thousand) CFA francs, payable, at Bastos (face former mini prix) phone number: 222 217 798. CAS ARMP N°335 988.



**8. Submission of offers**

Each offer drafted in English or French in **five (05) copies** with one (01) original and four (04) photocopies marked as such, should reach the Contract's Service of the General Census of Agriculture and Livestock, not later than ~~17. Sept.~~ <sup>28</sup> at 14.00 am local time and should carry the inscription:

**"OPENED NATIONAL QUOTATION REQUEST TO TENDER**

**N°001/ONQRT/MINARD-MINLFA/GCAL/ITB/2019 OF 28 AUG 2019 FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF ONE (01) GENERATOR OF 20 KVA AND ACCESSORIES TO THE GENERAL CENSUS OF AGRICULTURE AND LIVESTOCK (GCAL)."**

*"To be opened only during the bids analysis session"*

**9. Provisional guarantee**

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Minister of Finance featuring on the list in document 10 of the Tender File of an amount of forty hundred thousand (400 000) CFA francs, and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

**10. Admissibility of offers**

Under pain of be rejected, only original of true copies certified by the issuing service or administrative authorities (Senior Divisional Officers, Divisional Officers...) of the administrative documents required, including the bid bond, must imperatively be produced in accordance with the special conditions of the invitation to tender. The must obligatorily not be older than one (01) month or must not produce after the signing of the tender file.

**11. Opening of bids**

The bids shall be opened in a single phase.

The opening of the administrative documents and financial offers will take place on ~~17. SEP. 2019~~ at 15 o'clock local time by the Tenders Boards of the GCAL in the conference hall.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice.

**12. Delivery deadline**

The maximum delivery deadline provided for by the contracting Authority shall be three (03) months after notification of the contact.

**13. Main eliminatory criteria**

- Absence of the bid bond;
- Non-production beyond 48 hours after the opening of bids, of a piece of the administrative file deemed non-compliant or absent (except the bid bond);
- False declaration or falsified documents;
- Going beyond of delivery deadline;
- Non respect of models or tender file documents;
- Non respect of description of the supply;
- Non respect of the major technical characteristics as presented in the table below

Major characteristics	
Reference Voltage (V):	400/230



Max Power: 20 kVA
Type: Silent Diesel Generator
Soundproof: Yes

Absence of the declaration on the honor to have given up a market during three last years and only the company is not reproduced on the list of the failing companies annually established by the Minister for the Public Contracts;  
 Non respect of 80% of technical specifications.

*NB: All parts must be certified by a competent administrative authority and must be less than 03 months.*

**14. Award of the contract**

The contract shall be awarded to the bidder presenting an offer in conformity to the quotation request file and the lowest reasonable price.

**15. Validity of offers**

Bidders will remain committed to their tenders for a maximum period of **ninety (90) days** from the deadline set for the submission of tenders.

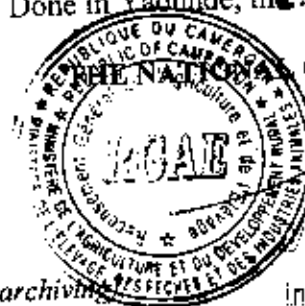
**16. Complementary information**

Complementary information may be obtained during working hours from the National Coordination of the General Census of Agriculture and Livestock/Contracts Service.

**17. Denunciations**

For any act of corruption, kindly call or send an SMS to MINMAP at the following numbers 673 20 57 25 or 699 37 07 48.

Done in Yaoundé, the **28.AUG.2019.....**



COORDINATOR

*[Handwritten signature]*

Manga Bela Loure  
 ingénieur Agric. et ... e

**Copies:**

- MINMAP (for information);
- ARMP (for publication and archiving);
- CIPM (for information);
- Contracts Service (for notice boards and archiving).